



# Mestský INFOLIST Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

5/2021

## Slovo na úvod



Vážení občania, s druhou polovicou roka 2021 sa do povedomia všetkých nás stále viac dostáva otázka, ako sa ďalej vyvinie pandemická situácia. Neustále riešenie jej prejavov a dôsledkov spôsobuje často v spoločnosti polarizáciu, neustále konfrontácie, niekedy absenciu vecnej diskusie a následne aj vzájomnú apatiu a prejavy intolerancie. Ostáva nám len veriť, že každý z nás sa vie zodpovedne rozhodnúť v otázke svojho zdravia a už o krátky čas sa život v spoločnosti dostane do normálu, na aký sme boli ešte donedávna zvyknutí.

Z pohľadu mesta zabezpečujeme, v spolupráci s oddelením školstva a vedením jednotlivých škôl, čo najbezproblémovší štart nového školského roka. Pribežnými investíciami sa snažíme zlepšovať ich podmienky tak, aby realizácia výchovno-vzdelávacieho procesu priniesla čo najlepšie výsledky. Okrem finančných injekcií do jednotlivých zariadení, reagujeme aj na zákonnú povinnosť zabezpečiť povinnú predškolskú výchovu pre všetky deti

od 5 rokov.

Postupne ukončujeme rekonštrukciu športovej haly tak, aby sme ju už onedlho, niekedy v novembri, mohli poskytnúť v zmodernizovanej podobe na realizáciu rôznych športovo-spoločenských akcií. Odštartovali sme aj výstavbu kruhových križovatiek a odstavných plôch, investíciu, ktorej ukončenie je naplánované v letných mesiacoch budúceho roka.

Aby to však nebolo len o investičnej výstavbe, je pre nás dôležité pripraviť aj plán podujatí, ktoré nás, dúfam, budú sprevádzať v novom roku bez výrazných obmedzení. Na základe odozvy vás občanov už teraz vieme, že záujem o kultúrno-spoločenské podujatia bude veľký a zároveň veríme, že každý z vás si v ňom niečo svoje určite vyberie.

PhDr. Marek Čižmár, primátor

## Obnovené kúpalisko už aj s toboganom a šmyklávkou

Za účasti vedenia mesta, Technických služieb mesta Trebišov, poslancov MsZ a zamestnancov MsÚ bol koncom júla 2021 slávnostným prestrihnutím pásky uvedený na letnom kúpalisku do prevádzky tobogan a rodinná šmyklávka vo farbách mesta.

Primátor mesta PhDr. Marek Čižmár, jeho zástupca Ing. Peter Duč, riaditeľ TS Ing. Imrich Fekete, námestník riaditeľa TS Miroslav Davala a konateľ zhotoviteľa - spoločnosti Betpres s.r.o. Ing. Matúš Barkóci takto odovzdali do užívania návštevníkom Areálu vodných športov už druhú významnú investíciu v rámci modernizácie tohto športovo-oddychového stánku.

Zhotoviteľ začal s výkopovými a zemnými prácami ešte v novembri 2020, kedy vybuodoval základy - pásové pätky a dosku z

monolitického železobetónu, v ktorých je tobogan ukotvený.

Stavba pozostáva zo špirálového toboganu v dĺžke cca 50 m a jednej rovnej šmyklávky, s dĺžkou vyše 12 m. Prístup na tobogan a šmyklávku je pre deti, ale aj dospelých zabezpečený z ocelevej toboganovej veže v dvoch výškových úrovniach. K toboganu bola zrealizovaná obslužná komunikačná plocha z betónovej zámkovej dlažby, na ktorej sú uložené dojazdové žľaby na dopad. Všetky materiály a konštrukčné riešenia na budovanie novej atrakcie sú v súlade s medzinárodnými štandardmi a majú potrebné certifikáty.

Finančné zdroje na výstavbu toboganu schválili poslanci MsZ vo výške 160.000 € na svojom zasadnutí v jeseni 2020.

Obnovou prešli aj ďalšie časti rekreačného areálu. Na jeho skrášlení sa v tomto roku podieľala okrem pracovníkov Technických služieb aj pracovná skupina mesta, ktorá rozšírila plochu určenú na veľkú prestrešenú terasu so sedením a detským kútikom. Zmodernizovaná je aj vstupná spevnená plocha kúpaliska, ktorú mesto vytvorilo zo zámkovej dlažby. Vstup na letné kúpalisko ostal dispozične rovnaký, vynovil sa však priestor pokladne a pribudli dva turnikety pre náramkový systém, cez ktoré návštevníci vstupujú a odchádzajú z areálu. V tejto letnej sezóne sa rekreanti osviežili v nových bufetoch kontajnerového typu so zaujímavou ponukou a deti sa po prvýkrát tešili z ohrievanej vody v detskom bazéne.



## Technické služby zrevitalizovali vnútroblok sídl. za MŠ Pri Polícii

Začiatkom augusta 2021, za účasti primátora mesta Trebišov PhDr. Mareka ČIŽMÁRA, zástupcu primátora Ing. Petra DUČA, regionálneho riaditeľa Prvej stavebnej sporiteľne, a. s., Ing. Mareka DARIDU a vedúceho odboru komunikácie PSS, a. s. Ing. Jozefa PLŠKA, námestníka riaditeľa TS mesta Miroslava DAVALU, vedúceho hospodárskeho strediska TS Ing. Milana KAKAŠA, bol oficiálne sprístupnený zrevitalizovaný priestor vo vnútrobloku za MŠ Pri Polícii.

V rámci obnovy pracovníci mestskej

organizácie - Technických služieb mesta Trebišov – oplotili jestvujúce detské ihrisko a obnovou prešla aj priľahlá zelená plocha. Súčasťou projektových činností bola výsadba 8 ks sakúr - okrasných stromčekov, vyčistenie pieskovísk a doplnenie novým pieskom. Z ďalších pôvodných, avšak nefunkčných pieskovísk hospodárske stredisko TS vytvorilo suchý trvalkový záhon. Revitalizácia verejnej plochy určenej na oddych zahŕňala aj osadenie 4 nových lavičiek a umiestnenie odpadkových košov. Vďaka týmto aktivitám mesto zatraktívnilo a zároveň zlepšilo

bezpečnosť verejného priestoru vo vnútrobloku.

Na obnovu a skrášlenie časti sídliska samospráva získala grant vo výške **2.300 €** z Rady fondu Prvej stavebnej sporiteľne, a. s. pre rozvoj bytového hospodárstva. Materiálová a finančná spoluúčasť bola zabezpečená aj zo zdrojov mesta Trebišov. Upravená a modernizovaná vnútro sídlisková oddychová plocha uľahčí rodičom dozeranie na svoje ratolesť počas hier na ihrisku a spríjemní prechádzky, či trávenie voľného času.



## Altánok – projekt Participatívneho rozpočtu 2020 už slúži Trebišovčanom

V lete 2021 mesto zrealizovalo prvý z víťazných občianskych projektov participatívneho rozpočtu 2020. Je ním altánok, ktorého potrebu iniciovali občania kolektívnej bytovej výstavby z južnej časti Trebišova.

Výstavba altánku bol konkrétny projekt skupiny obyvateľov mestského sídliska JUH, ktorí ho predložili mestu v rámci Participatívneho rozpočtu "PR" v minulom roku, projektový návrh uspel v online hlasovaní a stal sa jedným z piatich víťazných občianskych projektov. Z dôvodu nepriaznivej pandemickej situácie bola jeho realizácia presunutá na tento rok.

Samospráva vyčlenila na výstavbu altánku sumu **10.000 €** (z celkovej sumy 50.000 € určenej na všetky víťazné projekty PR2020), čerpaniu finančných prostriedkov z rozpočtu mesta predchádzalo ich schválenie poslancami MsZ. Predkladateľmi projektového zámeru boli obyvatelia sídliska Matúš Eštok a Igor Kompiš. Altánok je z masívnej konštrukcie drevených profilov a strechy, ktoré zaručujú pevnú stabilitu aj pri zhoršených poveternostných podmienkach. Novovybudovaný priestor na oddych (síd. JUH) je vybavený klasickými drevenými lavičkami, uzamykateľnými lavičkami s úložným priestorom a drevenými stolmi.

Na budovaní vonkajšieho krytého priestoru určeného na trávenie voľných chvíľ – vytýčením miesta pod dreveným altánkom a osadením betónových kociek - sa podieľala aj pracovná skupina mesta. Altánok je súčasťou areálu novovybudovaného multifunkčného ihriska.

Oficiálne ho otvorili a uviedli do prevádzky: primátor mesta Trebišov PhDr. Marek ČIŽMÁR, zástupca primátora Ing. Peter DUČ, zástupkyňa primátora Mgr. Viera MOKÁŇOVÁ, námestník riaditeľa TS mesta Miroslav DAVALA, predkladatelia obč. projektu - Matúš EŠTOK a Igor KOMPIŠ a takisto realizátor stavby Ján MATTA.



## Novovybudované multifunkčné ihrisko na Juhu

Slávnostným prestrihnutím pásky otvorili multifunkčné ihrisko primátor mesta Trebišov PhDr. Marek ČIŽMÁR, zástupca primátora Ing. Peter DUČ, zástupkyňa primátora Mgr. Viera MOKÁŇOVÁ a námestník riaditeľa TS mesta Miroslav DAVALA.

Nové viacúčelové ihrisko s umelým trávnatým povrchom a osvetlením je určené na športy, akými sú minifutbal, basketbal, tenis, volejbal a nohejbal. Obyvatelia nášho mesta ho môžu využívať rekreačne, ale aj s cieľom organizovať súťaže, športové podujatia a

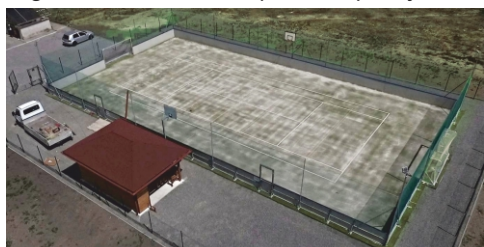
na tréningovú prípravu.

Exteriérový športový stánok vyrástol na zelenej ploche sídl. JUH ešte v minulom roku vďaka získaným finančným prostriedkom vo výške **37.000 €** z programu „Podpora rozvoja športu na rok 2019“ Úradu vlády SR. Dofinancovanie z úrovne mesta vlastnými finančnými prostriedkami bolo možné po ich schválení mestským zastupiteľstvom vo výške **32.600 €**.

Ochranné oplotenie ihriska a terénne úpravy zrealizovali pracovníci Technických služieb

mesta Trebišov, parkovaciu plochu, primárne určenú pre účastníkov športových aktivít na multifunkčnom ihrisku, vybudovalo mesto prostredníctvom svojej pracovnej skupiny.

Aj touto formou zveľadenia priestranstva na oddych samospráva prispieva k zmysluplnému využitiu voľného času všetkých generácií. Ihrisko môžu Trebišovčania využívať v denných aj večerných hodinách (pod umelým osvetlením).



## Začínáme s budovaním 3 okružných križovatiek a spevnených plôch

V druhej polovici augusta 2021 mesto Trebišov začalo ďalšiu veľkú investičnú akciu, ktorá zahŕňa výstavbu 3 kruhových objazdov:

- na križovatke ulíc: M. R. Štefánika - J. Kostru,
- na križovatke ulíc: Vrátna - SNP - Nemocničná,
- na križovatke ulíc: Českosl. armády a Komenského. Táto križovatka je aktuálne riadená cestnou svetlenou signalizáciou. Súčasťou tohto významného projektu je tiež:
- rekonštrukcia spevnených plôch, rozšírenie a vybudovanie nových parkovísk na sídlisku

JUH,  
• výstavba parkoviska na Kutnohorskej ulici. Slávnostné poklepanie základného kameňa a odovzdanie staveniska sa uskutočnilo za účasti primátora mesta Trebišov PhDr. Mareka ČIŽMÁRA, jeho zástupcu Ing. Petra DUČA, riaditeľa závodu Michalovce spoločnosti EUROVIA SK, a. s. Ing. Petra DOMANIČA, riaditeľa TS mesta Ing. Imricha FEKETEHO a jeho zástupcu Miroslava DAVALU, Ing. Martina TELEPOVSKÉHO, riaditeľa ODI Trebišov a prítomných poslancov MsZ.

Zrealizovaním tohto investičného projektu mesto očakáva zlepšenie dopravnej situácie a zvýšenie plynulosti cestnej premávky v Trebišove. Mesto žiada vodičov, aby sa počas stavebných prác obrnili trepezlivosťou pri šoférovaní, pretože bude potrebné rátať aj s viacerými dopravnými obmedzeniami. Zhotoviteľom stavby je spoločnosť Eurovia SK, a. s., Košice. Realizácia projektových činností je rozdelená do dvoch na seba nadväzujúcich etáp. Samospráva projekt financuje z prostriedkov mesta a úverových zdrojov v celkovej sume **1. 529 999,03 €**.



## Oceňovanie žiakov ZŠ a študentov SŠ mestom Trebišov

Nedeľu 22. 8. na pódiu v centre Trebišova, počas charitatívno-športového podujatia „Spoznaj Trebišov behom“, mesto udelilo ocenenia v podobe ďakovných listov žiakom základných a študentom stredných škôl, mladým reprezentantom mesta, ktorí v školskom roku 2020/2021 uspeli v rôznych individuálnych a kolektívnych súťažiach.

Ocenenia si prevzali z rúk primátora mesta PhDr. Mareka Čižmára a vedúcej odd. školstva Mgr. Danice Gajdošovej títo reprezentanti mesta:

**Sarah Vivien Dzurovčáková** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika; 2. miesto v celoslovenskej súťaži Vojaci očami detí. Pripravovala ju Mgr. Jana Tociková.

**Barbora Košarová** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika - 3. miesto na celoslovenskej súťaži Stroj na jednotky. Pripravovala ju Mgr. Eva Gibová.

**Richard Košara** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika - 1. miesto na celoslovenskej súťaži Stroj na jednotky. Pripravovala ho pani Mgr. Ivana Ilošvayová

**Iryna Slyvka** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika - 1. miesto celoslovenského kola dejepisnej olympiády. Pripravovala ju Mgr. Alena Kocáková.

**Peter Záborský** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika - 1. miesto v celoslovenskej súťaži JBL JUMP FEST žiacky dvojboj. Pripravovala ho Mgr. Zuzana Záborská.

**Nina Gašparová** zo ZŠ na Ul. M. R. Štefánika - 1. miesto v medzinárodnej fotosúťaži Moje mesto. Pripravovala ju Mgr. Jana Tociková.

**Laura Wilková** a **Alessandro Fogliaro**, ZŠ na Pribinovej ul. - 2. a 3. miesto fotosúťaže Moje mesto.

**Viktória Havrilčíková** zo ZŠ na Pribinovej ul. - 3. miesto na celoslovenskej súťaži Vojaci

očami detí. Pripravovala ju Mgr. Adriána Bodnárová.

**Vladimír Balog** a **Zdenka Zajacová**, žiaci ZŠ na Ul. I. Krasku - víťazi Majstrovstiev sveta v boxe. Pripravoval ich riaditeľ školy Mgr. Martin Gore a p. Martin Gajdoš.

Žiaci ZUŠ:

**Michal Dušek**, **Saskia Sokoliová** a **Sofia Michalková** - 3. miesto v celoslovenskej súťaži Modrý svet očami umenia.

**Kristína Majovská** a **Juliana Pristášová** - 2. miesto v celoslovenskej súťaži Modrý svet očami umenia.

**Hannah Urbanieková**, **Ema Malčická** a **Radoslava Oláhová** - 1. miesto celoslovenskej súťaže Modrý svet očami umenia.

**Diana Gumanová** - 3. miesto v celoslovenskej súťaži v sólovom populárnom speve „Pink Song 2021“.

**Radoslava Oláhová** - 2. miesto v celoslovenskej súťaži v sólovom populárnom speve „Pink Song 2021“.. Všetkých žiakov ZUŠ pripravovala pani Barbora Ivanová – Filková Dis. art.

Žiaci ZUŠ:

**Juraj Šatala** - 1. miesto v celoslovenskej výtvarnej súťaži Vesmír očami detí, **Šarlota Bubeňková** - 1. miesto v súťaži Malé grafické formy 2020. Pripravoval ich akademik maliar Anton Vasilko.

**Matúš Bajžík** - 1. miesto v celoslovenskej súťaži Vesmír očami detí. Pripravoval ho Mgr. Rastislav Štefaňák.

**Martina Hriciková** - 1. miesto na celoslovenskej klavírnej prehliadke v Sládkovičove pod vedením pani Kataríny Šulanovej Dis. art.

**Katarína Hlavatá**, študentka Súkromnej strednej odbornej školy DSA - 1. miesto na

celoslovenskej súťaži v prednese prózy Ruské slovo. Pripravoval ju Mgr. Ján Čverčko. **Adam Romančák** zo Súkromnej strednej odbornej školy DSA – 1. miesto v krajskom kole súťaže Zelený Anjel. Pripravovala ho Ing. Alena Šoltisová PhD.

**Marianna Kolodiová**, Cirkevné gymnázium - 1. miesto krajského kola súťaže Biblia očami detí.

Študenti Cirkevného gymnázia: **Klára Mária Uhrinová**, **Simeon Kohut** a **Blažej Rebják** - 1. miesto krajského kola aj v kategórii Kolektívnych súťaží Biblia očami detí. Pripravovala ich ThDr. Mária Vansačová PhD. Žiaci ZŠ na Pribinovej ul.:

**Lukáš Háky**, **Nela Jacková**, **Sophie Eleanor Kandráčová**, **Stanislava Kováčová**, **Viktor Parajoš**, **Oliver Sedlák**, **Dávid Urban**, **Kristína Spišáková**, **Sofia Prahajová** a **Nela Vodičková** – 1. miesto v jazykovej súťaži Česko-slovenský šampionát Jesenný WOCABEE 2020. Pripravovala ich Mgr. Gabriela Gregušová.

**Oliver Sokira**, **Timotej Tomko** a **Martin Roman** zo ZŠ na Komenského ul. – 1. miesto v krajskom kole Biblickej olympiády. Pripravovala ich pani Mgr. Iveta Dutková.

Členovia Športového klubu Zemplín Trebišov **Tomáš Smržík**, **Peter Ďurka**, **Benjamin Gagy**, **Tobias Ranič**, **Dominik Obrin**, **Vladimír Miňo**, **Samuel Petričko**, **Peter Ivan**, **Marco Zalom**, **Matej Karvaš**, **Šimon Karvaš**, **Štefan Kríž**, **Samuel Bobřík**, **Patrik Racek**, **Alex Mojsej**, ktorí reprezentovali mesto na celoslovenskej súťaži v hádzanej žiakov Slovak Handball Open 2021 a umiestnili sa na 2. mieste, tréneri: Marián Ujhelyi a Petra Ujhelyiová.



## Samospráva vykoná audit verejného osvetlenia z externých zdrojov vo výške 17 356,00 €

Cieľom projektu, na ktorý sa samospráva podarilo získať dotáciu vo výške **17 356,00 €**, je zabezpečiť vypracovanie účelového energetického auditu na verejné osvetlenie v meste Trebišov odbornou spôsobilou osobou, s cieľom identifikácie a návrhu opatrení energetickej efektívnosti realizovateľných formou garantovanej energetickej služby. Ide o dopytovo orientovaný projekt v rámci Operačného programu Kvalita životného prostredia, v ktorom bude spoluúčasť mesta

cca 1 000 €. Súčasný verejný osvetlenie mesta Trebišov nespĺňa, resp. spĺňa iba v minimálnej miere viacero základných a podstatných faktorov verejného osvetlenia. Jeho stav je značne nevyhovujúci. Modernizácia verejného osvetlenia je nutná z dôvodu úspor, bezpečnosti verejnosti a v neposlednom rade ochrany životného prostredia, keďže v súčasnosti sa kladie dôraz na zvyšovanie miery ochrany životného prostredia.

Na základe mnohých nevyhovujúcich faktorov sa do júna 2022 uskutoční audit verejného osvetlenia, ktorý presne zanalyzuje kompletne celú sieť verejného osvetlenia, určí nedostatky a ponúkne riešenia na ich odstránenie. Výsledkom bude písomná správa z energetického auditu, ktorá môže byť významným ukazovateľom v budúcom období pri snahe mesta získať dotáciu z externých zdrojov na výmenu pouličného verejného osvetlenia.

## Samospráva získala vyše 150.000 € na energetickú modernizáciu MŠ na Hviezdoslavovej ul.

Mestu Trebišov bol Ministerstvom životného prostredia SR schválený nenávratný finančný príspevok vo výške **151 359,15 €** na rekonštrukciu zdroja tepla Materskej školy na Hviezdoslavovej ulici, a to výmenou

súčasného zariadenia tepelnými čerpadlami (systém vzduch - voda) za účelom zníženia energetickej náročnosti celého objektu.

Vďaka príprave tejto žiadosti príslušnými zamestnancami mesta a odsúhlaseniu

poslancami MsZ dôjde nielen ku každoročne významnej energetickej úspore, ale aj návratnosti investície už za cca 4-5 rokov.

## Výzva pre občanov na ukladanie odpadov

Mestská polícia Trebišov vyzýva občanov, aby vyhadzovali vytriedený odpad do farebných kontajnerov (MODRÝ – PAPIER, ŽLTÝ – PLAST, ZELENÝ – SKLO), kuchynský bioodpad do hnedých nádob a neponechávali jedlo a zvyšky jedál pri kontajnerových stojiskách, na bránach, či voľne pohodené na verejnom priestranstve. Zároveň žiada obyvateľov bytových domov, aby si zabezpečili stojiská, ktoré prislúchajú danému bytovému vchodu, zámkom. Na viacerých kontajnerových stojiskách v meste sa osvedčil elektronicky zámok (anti-vandal systém zamykania), aj vďaka nemu je oveľa vyššia možnosť udržať verejný poriadok na trebišovských uliciach a sídliskách.

Technické služby mesta Trebišov (TS) spolu s útvarom Mestskej polície Trebišov ďalej žiadajú obyvateľov, aby odpad, ktorý nie je možné ukladať do nádob v stojiskách, odniesli na Zberný dvor (Stavebná 2) **bezplatne**. Stavebný odpad pracovníci TS prevezmú za poplatok, v zmysle platného Cenníka služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami.

## Celoročná súťaž v zbere papiera pre školy

Mesto Trebišov, v spolupráci s vedením jednotlivých základných a materských škôl, sa rozhodlo organizovať celoročnú súťaž v zbere papiera.

Rodičia a deti tak budú mať možnosť nosiť papier nielen v čase veľkého zberu papiera v školách, ale aj počas celého roka. **Ako na to? Stačí papier priviezt' na Zberný dvor Technických služieb mesta Trebišov** v čase otváracích hodín, **uviesť meno dieťaťa, ročník a školu**. Zamestnanci Technických služieb papier zväžia a vystavia potvrdenie. Prvý celoročný súťažný zber začne v septembri 2021 a potrvá do 31. mája

2022. Každý kilogram sa počíta, pretože na záver školského roka bude škola a trieda s najväčším vyzbieraným množstvom papiera, v prepočte na žiaka (v priemere min. 60 kg/žiaka), odmenená.

Víťazná základná škola získa odmenu **2.000 €** na nákup vybavenia podľa vlastného uváženia, najúspešnejšia trieda si užije **jednodňový výlet** podľa vlastného výberu (CINEMAX, ZOO, hviezdáreň,...).

Víťazná materská škola získa odmenu **1.000 €** na nákup vybavenia podľa vlastného uváženia, najúspešnejšia trieda sumu **500 €** na nákup hračiek a sladkej odmeny.

Odmenou pre všetkých bude nižšia záťaž životného prostredia:

- už jedna tona zberového papiera zachráni približne 17 stromov, ušetrí 26 000 litrov vody, 4000 kW energie a 3m<sup>3</sup> miesta na skládke,
- papier je možné recyklovať 5 - 8 krát,
- množstvo komunálneho odpadu sa zníži približne o 14%,
- pri výrobe recyklovaného papiera sa dostáva do ovzdušia približne o 70 % menej škodlivín.



FRED APKE

### **HORÚCA SPRCHA**

komédia o partnerských vzťahoch

**TLUČKOVÁ, KOČIŠ, IVANKOVÁ  
BOUBLÍK, OCHRÁNEK,  
LORENCOVIČ.**



**DIVADELNÁ SÁLA MSKS / 17. 10. 2021 / 18:00 h**

MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.  
Občasník distribuovaný zadarmo.

9. ročník. Dátum vydania: 9.9.2021. P.č.: 5/2021. Náklad: 7000 výtlačkov.  
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.